

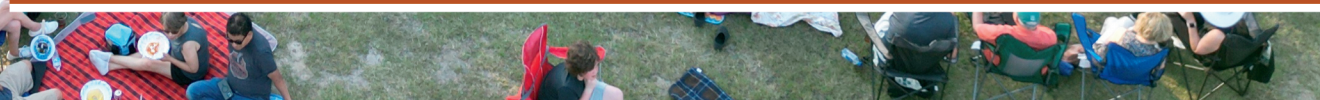
CARRBORO
2025 ALL-AMERICA CITY

TOWN OF CARRBORO • NC

CELEBRATING COMMUNITY
CELEBRANDO LA COMUNIDAD

2026 CALENDAR - CALENDARIO





WELCOME TO THE TOWN OF CARRBORO
BIENVENIDO A LA CIUDAD DE CARRBORO



ATTEND FREE EVENTS

ASISTIR A EVENTOS GRATUITOS



WATCH A TOWN COUNCIL MEETING

VER UN CONSEJO DE LA CIUDAD



JOIN A BOARD OR COMMISSION

UNIRSE A UNA JUNTA O COMISIÓN



MEET YOUR NEIGHBORS AT CARRBORO IN MOTION

CONOCER A TUS VECINOS EN COMMUNIDAD EN MOVIEMIENTO



ACCESS LOCAL SERVICES

ACCEDER A LOS SERVICIOS LOCALES



SIGN UP FOR A RECREATION ACTIVITY OR PROGRAM

INSCRIBIRSE EN UNA ACTIVIDAD O PROGRAMA DE RECREATIVO

Mayor Barbara Foushee; Mayor Pro Tempore Eliazar Arturo Posada-Orozco Jr;
Council Members Catherine Fray, Fred Joiner, Jason Merrill, Danny Nowell, Cristóbal Palmer;
Town Manager Patrice Toney

CARRBORO WINS ALL-AMERICA CITY!
¡CARRBORO GANA EL PREMIO A LA CIUDAD EJEMPLAR DE ESTADOS UNIDOS!

The Town of Carrboro has been named a 2025 All-America City by the National Civic League, marking a historic win in the town's first year applying and competing for the prestigious national recognition.

Carrboro is recognized for its bold commitment to advancing democracy through local action, community partnerships, and inclusive civic infrastructure —the network of relationships, partnerships, and capacities driving effective decision-making and problem-solving.

La ciudad de Carrboro ha sido nombrada Ciudad Ejemplar de Estados Unidos en 2025 por la Liga Cívica Nacional, lo que representa un logro histórico en el primer año en que la ciudad se presenta y compite por este prestigioso reconocimiento nacional.

Carrboro ha sido reconocida por su firme compromiso con el fomento de la democracia a través de la acción local, las alianzas comunitarias y una infraestructura cívica inclusiva: la red de relaciones, colaboraciones y capacidades que impulsan la toma de decisiones y la resolución de problemas de manera efectiva.



CARRBORO
2025 ALL-AMERICA CITY

CORE VALUES
VALORES FUNDAMENTALES

CARRBORO RACE AND EQUITY VISION STATEMENT

The Town of Carrboro envisions being a community where race does not determine outcomes, and all have equitable opportunities and resources. We envision a time when participation in community events, programs and advisory boards represent community demographics. All will feel safe, secure, and know their voice is valued. We strive to be an inclusive and open-minded organization that has a culture created by its diverse staff, which serves the public through a social (racial) justice lens.

DECLARACIÓN DE LA VISIÓN DE CARRBORO SOBRE RAZA Y EQUIDAD

El Municipio de Carrboro visualiza ser una comunidad donde la raza no determine los resultados y donde todas las personas tengan oportunidades y recursos equitativos. Visualizamos un futuro en el que la participación en eventos comunitarios, programas y juntas consultivas refleje la diversidad demográfica de la comunidad. Todas las personas se sentirán seguras, protegidas y sabrán que su voz es valorada. Nos esforzamos por ser una organización inclusiva y de mente abierta, con una cultura creada por su diverso personal, que sirve al público a través de una perspectiva de justicia social (racial).

CLIMATE ACTION STATEMENT

The Town is a leader in mitigating climate change, and in increasing resilience to climate change impacts for both residents and the environment. The Town prioritizes strategies to increase the resilience of BIPOC, low-income, and other residents who are disproportionately impacted by climate change.

DECLARACIÓN DE LA ACCIÓN CLIMÁTICA

El Ayuntamiento de Carrboro es líder en la mitigación del cambio climático y en el aumento de la resiliencia ante los impactos del cambio climático tanto para los residentes como para el medio ambiente. La ciudad da prioridad a las estrategias para aumentar la resiliencia de las personas negras, indígenas y de color (Bloack, Indigenous and People of Color, BIPOC), las personas con bajos ingresos y otros residentes que se ven afectados de manera desproporcionada por el cambio climático.



CARRBORO FILM FEST – Now in its 20th year, the Carrboro Film Fest celebrates Southern cinema. Come out to watch films at theater located in the Drakeford Library Complex.

TOWN OF CARRBORO • NC

FESTIVAL DE CINE DE CARRBORO – En su vigésimo aniversario, el Festival de Cine de Carrboro celebra el cine del sur de Estados Unidos. Acérquese a ver películas en el cine ubicado en el complejo de la Biblioteca Drakeford.

JANUARY/ENERO

National Mentoring Month
Mes de la Tutoría

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
Sign up for OC Alerts to stay informed during emergencies. Regístrate a las Alertas de OC para mantenerse informado durante emergencias.				1 New Year's Day Día de Año Nuevo Kwanzaa (last day) Kwanzaa (último día)	2	3
4	5 Elizabeth Cotten Day Día de Elizabeth Cotten	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17 Dr. MLK Jr. Youth Celebration Celebración juvenil del Dr. MLK Jr.
18	19 Martin Luther King Jr. Day Día de Martin Luther King Jr.	20 National Day of Racial Healing Día Nacional de Sanación Racial	21	22	23 Carrboro Film Festival Festival de Cine de Carrboro	24 Carrboro Film Festival Festival de Cine de Carrboro
25 Carrboro Film Festival Festival de Cine de Carrboro	26	27 World Holocaust Victims Remembrance Day Día internacional de Conmemoración de las Víctimas del Holocausto	28	29	30	31



BLACK HISTORY MONTH – During Black History Month and year round, the Town of Carrboro observes the culture, heritage and indelible impact made by the Black community. The historic Strayhorn Drive street sign was installed in 2025, a joyous occasion celebrated by local leaders and family members.

TOWN OF CARRBORO • NC

MES DE LA HISTORIA NEGRA - Durante el Mes de la Historia Negra, y a lo largo de todo el año, el Ayuntamiento de Carrboro conmemora la cultura, el patrimonio y el efecto impacto de la comunidad negra en la ciudad. El histórico letrero de la calle Strayhorn Drive se instaló en 2025, un acontecimiento memorable que fue celebrado por los líderes locales y los miembros de la familia.

FEBRUARY/FEBRERO

Black History Month (BHM)
Mes de la Historia Negra

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
1 BHM Concert/Concierto	2 BHM History Lecture Series Ciclo de Conferencias sobre Historia de BHM Groundhog Day Día de la Marmota	3	4	5	6	7
8	9 BHM History Lecture Series Ciclo de Conferencias sobre Historia de BHM	10	11	12	13 Seniors' Valentine's Day Fiesta de San Valentín para Personas Mayores	14 Valentine's Day Día de San Valentin
15 BHM Concert/Concierto	16 Presidents' Day Día del Presidente	17 Mardi Gras Martes de Carnaval Lunar New Year Año Nuevo Chino	18 Ash Wednesday Miércoles de Ceniza Ramadan Starts Ramadán Comienza	19	20	21
22 BHM Concert/Concierto	23 Invasive Species Awareness Week Semana de Concientización sobre Especies invasoras	24	25	26	27	28 BHM Heath & Wellness Fair Feria de Salud y Bienestar de BHM

Become a community leader! We need need fresh faces and new ideas. Even if you've never volunteered in local government before, you can participate to make a difference in the community. Check the vacancies and apply at carrboronc.gov/advisoryboards

¡Conviértete en un líder comunitario! Siempre necesitamos nuevas caras y nuevas ideas. Incluso si nunca antes se ha ofrecido como voluntario en el gobierno local, puede participar para marcar la diferencia en la comunidad. Consulte las vacantes y presente su solicitud en carrboronc.gov/advisoryboards



CARRBORO IN MOTION – The Town of Carrboro hosts a variety of events at apartment complexes to increase neighbor-to-neighbor participation and engagement with the community.

TOWN OF CARRBORO • NC

CARRBORO EN MOVIMIENTO - El Ayuntamiento de Carrboro organiza una variedad de eventos en complejos habitacionales de apartamentos para aumentar la participación entre vecinos y en las actividades de la comunidad.

MARCH/MARZO

Women's History Month
Mes de la Historia de la Mujer

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
1	2	3 Holi Purim	4	5	6	7 St. Paul 5k
8 Carrboro Annual Kite Fly Vuelo Anual de Cometas en Carrboro International Women's Day Día Internacional de la Mujer Daylight Saving Time Starts Cambio de Horario de Verano	9	10	11	12	13	14 Women's History Month - Rise & Rhythms Mes de la Historia de la Mujer - Ascenso y Ritmos
15	16	17 St. Patrick's Day Día de San Patricio	18	19	20 Spring Equinox Equinoccio de Primavera Eid al-Fitr (End of Ramadan Fin del Ramadán)	21 Orange County Creek Week Semana del Arroyo del Condado de Orange
22	23	24	25	26	27	28 Earth Hour La Hora del Planeta Carrboro Community Egg Hunt Caza del Huevo Comunitaria en Carrboro Flashlight Egg Hunt Caza del Huevo con Linterna
29 Palm Sunday Domingo de Ramos	30	31 Transgender Day of Visiblity Día de la Visibilidad Transgénero				

Carrboro boasts 11 parks including Wilson Park, MLK Park, Anderson Community Park and Baldwin Park. We offer leisure programs and events throughout the year ranging from instructional classes, athletic leagues, and even large community events, such as the Carrboro Music Festival. Learn more at CarrboroRec.org

Carrboro cuenta con 11 parques incluyendo Wilson Park, MLK Park, Anderson Community Park y Baldwin Park. Ofrecemos programas de ocio y eventos durante todo el año que van desde clases de instrucción, ligas atléticas e incluso grandes eventos comunitarios, como el Festival de Música de Carrboro. Más información CarrboroRec.org



CARRBORO DAY & EARTH DAY CELEBRATION – Join us to explore earth-conscious vendors and organizations while enjoying games, fun and activities for all ages.

TOWN OF CARRBORO • NC

CELEBRACIÓN DEL DÍA DE CARRBORO Y DEL DÍA DE LA TIERRA - Venga con nosotros a explorar lo que ofrecen los vendedores y organizaciones conscientes de la Tierra mientras disfruta de juegos, diversión y actividades para todas las edades.

APRIL/ABRIL

Earth Month
Mes de la Tierra

Poetry Month
Mes de la Poesía

Sexual Assault Awareness Month
Mes de Concientización sobre la Agresión Sexual

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
The Police Department responds 24 hours a day, seven days a week to requests for police assistance. Dial 911, explain your situation, and an officer will be dispatched to you. If you come to the Police Department at the Century Center after hours, pick up the red phone outside and an officer will meet you. Visit carrboronc.gov/Police El Departamento de Policía responde las 24 horas del día, los siete días de la semana, a las solicitudes de asistencia policial. Marque 911, explique su situación, y un oficial le será enviado. Si viene al Departamento de Policía de Carrboro en el Century Center (100 N. Greensboro St.) después de horas, tome el teléfono rojo afuera y un oficial se reunirá con usted. Visite carrboronc.gov/Police			1 April Fool's Day Dia de las Bromas de Abril	2 Passover (first day) Pésaj	3 Good Friday Viernes Santo	4
5 Easter Sunday Pascua	6	7	8	9 Last Day of Passover Pésaj (Último Día)	10	11
12	13	14	15 Tax Day Día de los impuestos	16	17 Spring Fling for Seniors Fiesta de Primavera para Personas Mayores	18 Line Worker Appreciation Day Día de Agradecimiento al Trabajador de Línea
19 Carrboro Day & Earth Day Celebration Celebración del Día de Carrboro y del Día de la Tierra Carrboro CD & Record Show Muestra de CD y Discos de Carrboro	20	21	22 Keep Carrboro Beautiful/Earth Day Cleanup Mantén Carrboro Hermoso/Limpieza del día de la Tierra Earth Day Día de la Tierra World Water Day Día Mundial del Agua	23	24 Arbor Day Día del Árbol	25
26	27 Poetry, Popcorn & Pie Poesía, Palomitas y Tarta	28	29	30		



ELIZABETH COTTEN FREIGHT TRAIN BLUES – The Town of Carrboro proudly presents the Music Maker Foundation's Freight Train Blues series of live concerts on Friday evenings at Carrboro Town Commons.

TOWN OF CARRBORO • NC

BLUES DEL TREN DE CARGA (ELIZABETH COTTEN FREIGHT TRAIN BLUES) - El Ayuntamiento de Carrboro se enorgullece de presentar la serie de conciertos en vivo Freight Train Blues de la Music Maker Foundation los viernes por la noche en el centro social Carrboro Town Commons.

MAY/MAYO

Bike Month
Mes de la Bicicleta

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
May is Bike Month, a celebration of biking as transportation, as recreation, and as essential to our well-being and everyday lives. Come join us for group bike rides, find cycling routes, and learn safety tips at one of many events hosted by the Planning Department! Check carrboronc.gov/Planning for details. Mayo es el Mes de la Bicicleta, una celebración del ciclismo como transporte, como recreación, y como esencial para nuestro bienestar y nuestras vidas cotidianas. ¡Únase a nosotros para paseos en bicicleta en grupo, encuentre rutas de ciclismo y aprenda consejos de seguridad en uno de los muchos eventos organizados por el Departamento de Planificación! Consulte carrboronc.gov/Planning para obtener más información.					1	2
3 Smal Business Week Semana de la Pequeña Empresa Compost Awareness Week Semana de Sensibilización sobre el Composts Hurricane Preparedness Week Semana de Preparación ante Huracanes	4	5 Cinco de Mayo	6 Bike & Roll to School Day Día de ir a la Escuela en Bicicleta	7	8	9
10 Mother's Day Día de la madre	11 Bike to Work Week Semana de la Bicicleta al Trabajo Period Poverty Awareness Week Período Semana de Concientización sobre la Pobreza	12 Bike Breakfast Desayuno en Bicicleta	13	14	15 Bike to Work Day Día de Ir en Bicicleta al Trabajo Freight Train Blues Concert Concierto Freight Train Blues Peace Officers Memorial Day Día Conmemorativo de los Oficiales de Paz	16
17 Public Works Week Semana de Obras Públicas	18	19	20 World Bee Day Día Mundial de la Abeja	21	22 Freight Train Blues Concert Concierto Freight Train Blues	23
24 31	25 Memorial Day Día de los Caídos	26	27	28	29 Freight Train Blues Concert Concierto Freight Train Blues	30



PRIDE MONTH – Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer/Questioning, Intersex, Asexual (LGBTQIA+) Pride Month is celebrated nationally and locally each year in June. Among the traditions in Carrboro is the rolling of the "Rainbow Ram" down Weaver Street to Town Commons for Carrboro Pride.

TOWN OF CARRBORO • NC

MES DEL ORGULLO – El Mes del Orgullo de lesbianas, gays, bisexuales, transexuales, queer/que cuestionan, intersexuales, asexuales (LGBTQIA+) se celebra a nivel nacional y local cada año en Junio. Entre las tradiciones en Carrboro está el rodar del "Rainbow Ram" por Weaver Street hasta Town Commons para Orgullo de Carrboro.

JUNE/JUNIO

Immigrant Heritage Month
Mes de la Herencia Inmigrante

Small Cities Month
Mes de las Ciudades Pequeñas

Pride Month
Mes del Orgullo

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
	1	2	3 World Bicycle Day Día Mundial de la Bicicleta	4	5 Freight Train Blues Concert Concierto Freight Train Blues Gun Violence Awareness Day Día de Concientización sobre la Violencia con Armas World Environment Day Día Mundial del Medio Ambiente	6
7	8	9	10	11	12 Freight Train Blues Concert Concierto Freight Train Blues	13
14 Flag Day Día de la Bandera	15 Pollinator Week Semana de los Polinizadores	16	17	18	19 Juneteenth Celebration Celebración de Juneteenth Juneteenth Día de Juneteenth	20
21 Father's Day Día del Padre Summer Solstice Solsticio de Verano	22	23	24	25	26 Carrboro Orgullo Pride Celebration	27
28	29	30				

Get involved with efforts to advance racial equity initiatives. We focus on equitable outcomes, education, connection, as well as celebrating the unique culture and heritage of residents. We observe Juneteenth as an official paid holiday for Town employees. Join us at the Carrboro-Chapel Hill Juneteenth Celebration! carrboronc.gov/Race-and-Equity

Nos centramos en la educación y la conexión, así como en la celebración de la cultura y el patrimonio únicos de los residentes. Reconocemos el Juneteenth como un Feriado Oficial remunerado para los emplecidos del municipio. Únase a nosotros en la celebración del Juneteenth en Chapel Hill-Carrboro. carrboronc.gov/Race-and-Equity



HAPPY INDEPENDENCE DAY! – Carrboro's 4th of July Celebration features a People's Parade, live music, food, games like sack races and pie eating contests. Carrboro also hosts an annual Community Reading of Frederick Douglass' essay, "The Meaning of the Fourth of July for the Negro."

TOWN OF CARRBORO • NC

¡FELIZ DÍA DE LA INDEPENDENCIA! – La celebración del 4 de Julio en Carrboro incluye un Desfile del Pueblo, música en vivo, comida, juegos como carreras de sacos y concursos de comer pasteles. Carrboro también organiza una lectura comunitaria anual del ensayo de Frederick Douglass, "El significado del 4 de Julio para los negros".

JULY/JULIO

Recreation & Parks Month
Mes de Recreación y Parques

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
The Fire-Rescue Department provides fire suppression, emergency medical services, and light technical rescue services. The department also has a comprehensive Community Risk Reduction program to help keep our community safe. We are recruiting for firefighters! Learn more at carrboronc.gov/fire El Departamento de Bomberos brinda extinción de incendios, servicios médicos de emergencia y servicios de rescate técnico ligero. El departamento también cuenta con un programa integral de reducción de riesgos comunitarios para ayudar a mantener segura a nuestra comunidad. Estamos reclutando para los bomberos! Obtenga más información en carrboronc.gov/fire			1	2	3	4 Independence Day Día de la Independencia July 4th Celebration Celebración del 4 de Julio Frederick Douglass Reading Lectura de Frederick Douglass Four on the Fourth Cuatro en la Cuarta
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



FIESTAS EN LA CALLE – Join us on Weaver Street for an outdoor festival of music, arts, food and community that celebrates our diverse Latin American population.

TOWN OF CARRBORO • NC

FIESTAS EN LA CALLE - Venga a disfrutar con nosotros en la calle Weaver de un festival al aire libre de música, arte, comida y comunidad para celebrar nuestra diversa población latinoamericana.

AUGUST/AGOSTO

Black Business Month
Mes de los Negocios Negros

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
Our community thrives when everyone is involved and invested. We are exploring new ways to improve communication and collaboration among Town government, neighborhood groups and the larger community. Consider becoming a neighborhood liaison! Learn more and sign up at carrboronc.gov/neighbors Nuestra comunidad prospera cuando todos están involucrados y comprometidos. Estamos explorando nuevas formas de mejorar la comunicación y la colaboración entre el gobierno municipal, los grupos vecinales y la comunidad en general. ¡Considere convertirse en un enlace del vecindario! Obtenga más información e inscríbase en carrboronc.gov/neighbors						1
2	3	4 National Night Out Noche Nacional de Convivencia Comunitaria	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15 City Hall Selfie Day Día del Selfie del Ayuntamiento World Honey Bee Day Día mundial de la Abeja Melífera
16	17	18	19	20	21	22
23 Fiestas en la Calle Festival	24	25	26 Women's Equality Day Día de la Igualdad de la Mujer	27	28	29 Senior Picnic Picnic para Personas Mayores
30	31	Ice Cream Social for Seniors Fiesta de Helados para Personas Mayores				



CARRBORO MUSIC FESTIVAL – This all-day festival features 100 acts all over Carrboro, all for free. One of the largest free music festivals in North Carolina, the festival marks its 29th year.

TOWN OF CARRBORO • NC

FESTIVAL DE LA MÚSICA DE CARRBORO - Este festival, que dura todo el día, celebra su 29ª edición este año, cuenta con 100 presentaciones gratuitas en todo Carrboro, y es uno de los mayores festivales de música gratuitos de Carolina del Norte.

SEPTEMBER/SEPTIEMBRE

Hispanic Heritage Month (Sept 15-Oct 15)
Mes de la Herencia Hispana

National Preparedness Month
Mes Nacional de Preparación ante Emergencias

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
The Public Works Department maintains town infrastructure including parks, greenways, roadways, sidewalks and Town facilities, collects waste, and oversees capital improvement projects. To access our services: visit carrboronc.gov/PublicWorks or call 919-918-7425.		1	2	3	4	5
6	7 Labor Day Día del Trabajo	8 Cleaning Carrboro Limpieza de Carrboro	9	10	11 National Day of Service and Remembrance Día Nacional de Servicio y Recuerdo	12 Rosh Hashana Kid's Dog Show Exposición Canina Infantil
13	14 Diaper Need Awareness Week Semana de Concientización sobre la Necesidad de Pañales	15	16	17	18	19
20	21 Yom Kippur Yom Kipur Zero Emissions Day Día Cero Emisiones	22 Fall Equinox Equinocio de otoño Car Free Day Día Sin Carro	23	24	25	26 Carrboro Music Festival Kickoff Event Inauguración del Festival de Música de Carrboro
27 Carrboro Music Festival Festival de Música de Carrboro	28 Food Waste Prevention Week Semana de Prevención del Desperdicio Alimentario	29	30	El Departamento de Obras Públicas mantiene la infraestructura de la ciudad, incluidos parques, vías verdes, calzadas, aceras e instalaciones de la ciudad, recolecta desechos y supervisa proyectos de mejora de capital. Para acceder a nuestros servicios: visite carrboronc.gov/PublicWorks o llame al 919-918-7425.		



HALLOWEEN CARNIVAL – This free event offers fun carnival games for children, who receive prize bags. Popcorn, sodas, hot chocolate, apple cider and coffee are available for purchase.

TOWN OF CARRBORO • NC

CARNAVAL DE HALLOWEEN - Este evento gratuito ofrece divertidos juegos de feria para niños, quienes recibirán bolsas de premios. Se pueden comprar palomitas de maíz, refrescos, chocolate caliente, sidra de manzana y café

OCTOBER/OCTUBRE

Hispanic Heritage Month (Sept 15-Oct 15)
Mes de la Herencia Hispana

National Community Planning Month
Mes Nacional de la Planificación Comunitaria

American Pharmacists Month
Mes del Farmacéutico Estadounidense

Domestic Violence Awareness Month
Mes de la Concientización sobre la Violencia Doméstica

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
Housing & Community Services implements affordable housing goals, strengthens the network of community nonprofits, connects residents to vital services and responds to concerns about housing and other basic human needs. Contact: humanservices@carrboronc.gov or 919-918-7318 Vivienda y Servicios Comunitarios pone en práctica los objetivos de vivienda asequible, fortalece la red de organizaciones comunitarias sin ánimo de lucro, conecta a los residentes con servicios vitales y responde a las preocupaciones sobre vivienda y otras necesidades humanas básicas. humanservices@carrboronc.gov o 919-918-7318				1	2	3 Carrboro 5K + 10K 10K de Carrboro
4 Fire Prevention Week Semana de Prevención de Incendios	5	6	7 Walk & Roll to School Day Día de Ir a la Escuela Andando o en Bicicleta	8	9	10
11 Kidical Mass Bike Event Evento Ciclista Kidical Mass International Tennis Carnival Carnaval Internacional de Tenis	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23 Music & Stories Under the Stars Música y Cuentos Bajo las Estrellas	24
25	26	27	28	29	30 Halloween Carnival Carnaval de Halloween	31 Halloween



GALLOP & GORGE – A Thanksgiving Day tradition, this 8K race starts at 8 a.m. on Weaver Street in downtown Carrboro, and winds through the local neighborhoods.

TOWN OF CARRBORO • NC

GALOPAR Y ATIBORRARSE (GALLOP & GORGE) - Esta carrera de 8 km –que comienza a las 8 de la mañana en la calle Weaver del centro de Carrboro y serpentea por los barrios locales– es una tradición del Día de Acción de Gracias.

NOVEMBER/NOVIEMBRE

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
1 Daylight Saving Time Ends Cambio de Horario de Invierno	2	3 Election Day Elecciones	4	5	6 Diwali Deepavali	7
8 Carrboro CD & Record Show Muestra de CD y Discos de Carrboro	9	10	11 Veterans Day Día del Veterano	12	13	14
15	16	17	18	19	20 Transgender Day of Remembrance Día de la Memoria Transgénero	21
22	23	24	25	26 Thanksgiving Day Día de Acción de Gracias Gallop & Gorge 8K Galope y desfiladero 8K	27	28 Small Business Saturday Sábado del Pequeño Comercio
29	30	Make your money really matter! We've put together a list of BIPOC (Black, Indigenous and People of Color) owned businesses in Carrboro you can support! carroboronc.gov/Buy-BIPOC Please shop local and help support our local small businesses! ¡Haz que tu dinero realmente importe! ¡Hemos reunido una lista de negocios propiedad de BIPOC (negros, indígenas y personas de color) en Carrboro que puedes apoyar! carroboronc.gov/Buy-BIPOC ¡Compre localmente y ayuda a apoyar a nuestras pequeñas empresas locales!				



COMMUNITY HOLIDAY PARADE – Get festive and watch arts, cultural, and community groups make their way through downtown Carrboro and Chapel Hill!

TOWN OF CARRBORO • NC

DESFILE NAVIDEÑO COMUNITARIO – ¡Anímate a celebrar y disfruta viendo a grupos artísticos, culturales y comunitarios desfilar por el centro de Carrboro y Chapel Hill!

DECEMBER/DECIEMBRE

SUN/DO	MON/LU	TUE/MA	WED/MI	THU/JU	FRI/VI	SAT/SA
The Town of Carrboro offers diverse employment opportunities and a rich benefits package. Find our job postings at carrboronc.gov/jobs		1	2	3	4 Holiday Tree Lighting Ceremony Ceremonia de Encendido del Arbol Holiday Tea for Seniors Té Navideño para Personas Mayores	5 Chanukah/Hanukkah (first day) Janucá (primer día) Chapel Hill-Carrboro Holiday Parade Desfile Festivo de Chapel Hill-Carrboro
6	7	8	9	10 Kids, Cookies & Candy Canes Niños, Galletas y Bastones de Caramelo	11	12 Chanukah/Hanukkah (last day) Janucá
13 Braxton Dunkin Foushee Day of Service Braxton Dunkin Foushee día de Servicio	14	15	16	17	18	19
20	21 Winter Solstice Solsticio de Invierno	22	23	24 Christmas Eve Nochebuena	25 Christmas Day Navidad	26 Kwanzaa - Roots & Rhythms Kwanzaa: Raíces y Ritmos Kwanzaa (first day) Kwanzaa (primer día)
27	28	29	30	31 New Year's Eve Nochevieja	El Ayuntamiento de Carrboro ofrece diversas oportunidades de empleo y un rico paquete de beneficios. Encuentre nuestras ofertas de trabajo en carrboronc.gov/jobs	

2026 TOWN HOLIDAYS
VACACIONES EN LA CIUDAD 2026

NEW YEAR'S DAY	JAN 1
MARTIN LUTHER KING, JR. DAY	JAN 19
GOOD FRIDAY	APRIL 3
MEMORIAL DAY	MAY 25
JUNETEENTH	JUNE 19
INDEPENDENCE DAY	JULY 3
LABOR DAY	SEPT 7
THANKSGIVING	NOV 26 NOV 27
CHRISTMAS	DEC 23 DEC 24 DEC 25

Dates noted on calendar by:
Fechas anotadas en el calendario por:

CARRBORO
2025 ALL-AMERICA CITY















CREDITS-CRÉDITOS

Jonathan Drake (January/Enero; February/Febrero; April/Abril; June/Junio; August, Agosto; September/Septiembre; November/Noviembre; December/Diciembre)
Evelyn Greene (March/Marzo)
Catherine Lazorko (October/Octubre)
Mark Losey: (July/Julio)

COVER PHOTO-FOTO DE PORTADA

ELIZABETH COTTEN FREIGHT TRAIN BLUES – The Town of Carrboro proudly presents the Music Maker Foundation's Freight Train Blues series of live concerts on Friday evenings at Carrboro Town Commons.

BLUES DEL TREN DE CARGA (FREIGHT TRAIN BLUES) –
El Ayuntamiento de Carrboro se enorgullece de presentar la serie de conciertos en vivo Freight Train Blues de la Music Maker Foundation los viernes por la noche en el centro social Carrboro Town Commons.

Sign up for news! Regístrate para recibir noticias! carrboronc.gov/signup
301 W. Main Street, Carrboro, NC 27510 | 919-942-8541 | info@carrboronc.gov